

— kuna nimetatud seaduse artikli 141 punktis a ning artikli 182 punktides a ja g on lubatud läbirääkimistega menetluse kasutamine kahel juhul, mida nimetatud direktiivid ette ei näe,

siis on Hispaania Kuningriik rikkunud nimetatud direktiividest tulenevaid kohustusi.

2) Jätta kohtukulud Hispaania Kuningriigi kanda.

(¹) ELT C 101, 26.4.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

27. jaanuari 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-92/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 75/439/EMÜ — Õlijäätmete kõrvaldamine — Töötlemisel regenereerimise eelistamine)

(2005/C 82/05)

(Kohtumenetluse keel: portugali)

Kohtuasjas C-92/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Caeiros ja M. Konstantinidis) v. Portugali Vabariik (esindajad: L. Fernandes ja M. Lois), keda toetas Soome Vabariik (esindaja: A. Guimaraes-Purokoski), mille esemeks on EÜ asutamislepingu artikli 226 alusel 28. veebruaril 2003. aastal esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans ja kohtunikud R. Silva de Lapuerta (ettekandja), C. Gulmann, R. Schintgen ja J. Klučka; kohtujurist A. Tizzano, kohtusekretär R. Grass, 27. jaanuaril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Portugali Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke meetmeid selleks, et õlijäätmete töötlemisel oleks eelistatud regenereerimine, kui tehnilised, majanduslikud ja organisatsioonilised piirangud seda lubavad, siis on Portugali Vabariik rikkunud nõukogu 16. juuni 1975. aasta direktiivi 75/439/EMÜ vanaõli kõrvaldamise kohta, muudetud nõukogu 22. detsembri 1986. aasta direktiiviga 87/101/EMÜ, artikli 3 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.

2. Jätta kohtukulud Portugali Vabariigi kanda.

3. Jätta Soome Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 112, 10.5.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

27. jaanuari 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-188/03 (Arbeitsgericht Berlin'i eelotsuse-
taotlus): Irmtraud Junk versus Wolfgang Kühnel (¹)

(Direktiiv 98/59/EÜ — Kollektiivsed koondamised — Töötajate esindajatega konsulteerimine — Pädevale asutusele teatamine — Mõiste "koondamine" — Koondamise jõustumine)

(2005/C 82/06)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-188/03, mille esemeks on Euroopa Kohtule EÜ artikli 234 alusel Arbeitsgericht Berlini (Saksamaa) 30. aprilli 2003. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 7. mail 2003, menetluses järgmiste poolte vahel: Irmtraud Junk v. Wolfgang Kühnel, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (ettekandja), P. Kuris ja G. Arestis; kohtujurist A. Tizzano, kohtusekretär vanemametnik M.-F. Contet, 27. jaanuaril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiivi 98/50/EÜ kollektiivseid koondamisi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikleid 2–4 tuleb tõlgendada nii, et koondamiseks nimetatav toiming seisneb tööandja tahte väljendamises lõpetada tööleping.

2. Tööandja võib kollektiivsed koondamised jõustada pärast direktiivi 98/59 artiklis 2 sätestatud konsulteerimisenetlust ning sama direktiivi artiklites 3 ja 4 sätestatud kollektiivse koondamise kavatsusest teatamist.

(¹) ELT C 213, 6.9.2003.